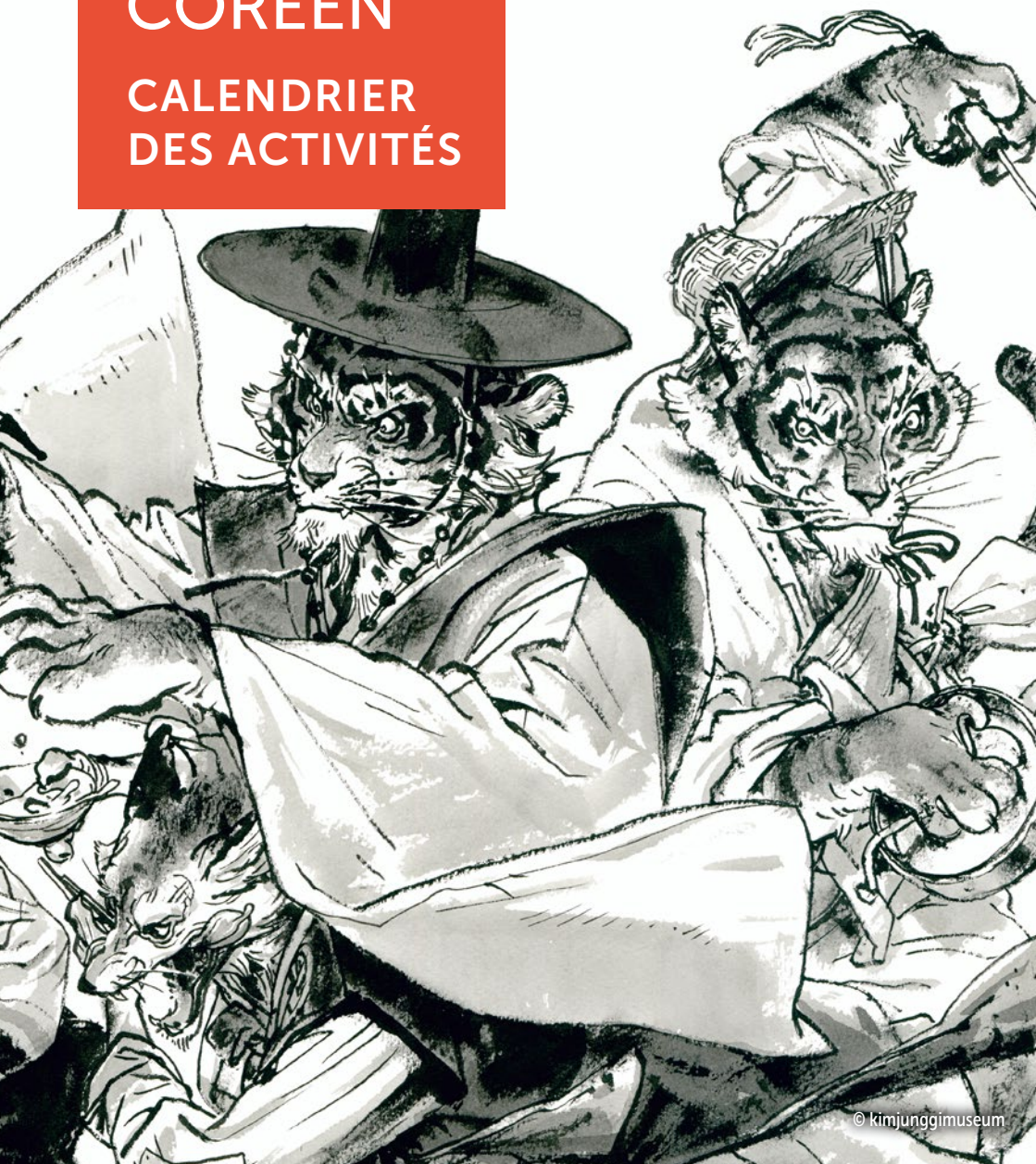


CENTRE CULTUREL CORÉEN

CALENDRIER
DES ACTIVITÉS

SEPTEMBRE
À DÉCEMBRE
2023



FRÉTILLANTE

BUSAN

le monde à portée de flots

La ville de Busan en fête
de mai à septembre 2023
au Centre Culturel Coréen

« Le noir et la matière »

Exposition de monochromes coréens au Musée Cernuschi

Faisant suite à la tenue de l'exposition « La goutte et le trait » consacrée à Kim Tschang-Yeul, le musée Cernuschi poursuit son activité de valorisation de l'art coréen et de sa diversité. L'accrochage « Le noir et la matière : Monochromes coréens » est ainsi dédié à la présentation d'acquisitions récentes d'œuvres réalisées par quatre artistes coréens actifs en France : Yoon Hee, Lee Bae, Lee Jin Woo et Yoo Hye Sook.

L'art coréen contemporain est aujourd'hui surtout connu en France grâce à la vogue du *dansaekhwa*, art abstrait qui prend son essor dans les années 1970. Si ce mouvement, dont le nom signifie « peinture monochrome », est loin de recouvrir la diversité des expressions artistiques en Corée, il est devenu le symbole d'une propension à l'épure et au goût de la matière, effectivement répandus chez nombre de peintres coréens. Cette tendance est même devenue un trait identitaire reconnaissable chez de multiples créateurs expatriés en France.

Les artistes exposés présentent en plus la caractéristique d'avoir opté pour le noir et blanc, qui introduit entre le motif et le fond un rapport similaire à celui observable dans la calligraphie. Malgré les bouleversements de la culture visuelle et des rapports à la culture classique en Corée, cette discipline, emblématique d'une certaine tradition, continue à irriguer les imaginaires des artistes et à nourrir les productions contemporaines.

En parallèle de cette présentation de peintures organisée dans le cadre d'un « été coréen » au musée Cernuschi, une sélection de céramiques créées par Baeksan, artiste officiellement reconnu comme faisant partie du patrimoine immatériel coréen, est exposée pour la première fois en France, dans les collections permanentes du musée, et ce jusqu'au 1^{er} octobre (voir page 4).



Lee Bae © Paris Musées / Musée Cernuschi

Jusqu'au
24 septembre



MUSÉE CERNUSCHI
SALLE PEINTURE

7 avenue Vélasquez
75008 PARIS

Renseignements sur
www.cernuschi.paris.fr
Tél : 01 53 96 21 50

Événement autour de l'accrochage

Judi 21 septembre à 16h dans l'auditorium du musée Cernuschi

Conférence « Un sang d'encre : Métamorphoses du noir dans la peinture coréenne contemporaine » par Mael Bellec, conservateur responsable des collections chinoises et coréennes du musée Cernuschi

Gratuit, sur réservation par email à : cernuschi.reservation@paris.fr

« Dans le cœur de la vague »

Exposition immersive de mapping vidéo



Kang Yiyun, *No Mother Nature 3.0*

Suite au grand succès rencontré au cours de cet été, le Centre Culturel Coréen prolonge l'exposition immersive en mapping vidéo « Dans le cœur de la vague ».

Les œuvres digitales du studio graphique coréen **davvero art**, ainsi que de quatre artistes (**Kang Yiyun**, **Min Joonhong**, **Kohui** et **Hyun Jiwon**) investissent tout le volume de l'auditorium du Centre, offrant aux visiteurs une parenthèse de fraîcheur sur le thème de la ville coréenne de Busan. Grâce aux récentes prouesses technologiques de l'image, c'est un ensemble de cinq œuvres animées qui est projeté dans l'enceinte de l'auditorium, offrant une expérience immersive qui donne envie de découvrir la deuxième ville de Corée et son vibrant dynamisme.

Artistes participants :

- **davvero art « Vivid Busan »**

davvero art présente sa vision d'une Busan regorgeant de couleurs lumineuses. Le pont Gwang-an, les fleurs de camélia écarlates et la magie pyrotechnique évoquant le Festival international des feux d'artifice sont autant de symboles de la ville côtière repris avec brio par le studio coréen.

davvero art est une société de contenus qui transmet, par le biais du digital, la culture coréenne, sa rencontre avec les êtres humains et les autres cultures du monde, tout en attirant l'attention sur la valeur inestimable du patrimoine. Projections en mapping vidéo, média façades, expériences interactives, réalité virtuelle et animations en 3D sont quelques-uns des nombreux domaines dans lesquels œuvre davvero art.

- **Kang Yiyun « No Mother Nature 3.0 »**

Forte de nombreuses participations à des expositions numériques, Kang Yiyun présente cette année au Centre son œuvre *No Mother Nature*, qui a été choisie par la mairie de Busan lors d'une exposition d'art digital. Celle-ci présente une vision multidimensionnelle de la vitalité de la nature et des êtres qui la peuplent. L'œuvre esquisse ainsi toute la magnificence de cette Mère Nature, alors que l'artiste exprime la paradoxale nécessité de se départir de cette personnification.

Après avoir été professeure au Royal College of Art, Kang Yiyun enseigne désormais le design industriel à la KAIST, faculté coréenne des sciences et des technologies. Elle

Jusqu'au
30 septembre



**CENTRE CULTUREL
AUDITORIUM**

Réservation obligatoire sur

www.coree-culture.org

a participé à de nombreux projets artistiques internationaux (biennales de Venise et Shenzhen, CONNECT, BTS, etc). Plusieurs de ses œuvres sont actuellement conservées à Londres au Victoria and Albert Museum.

- **Min Joonhong « Real Time Purgatory »**

Tirant son inspiration de la mer et de la ville, de la nature et des gens évoluant en harmonie au cœur de Busan, Min Joonhong intègre la mutation permanente et le développement fulgurant de la cité portuaire dans une œuvre originale empruntant à plusieurs techniques visuelles. Un travail résolument contemporain qui conjugue réel et virtuel et tente de repousser les limites du savoir humain, réalisé dans le cadre des œuvres présentées par la start-up artistique Adler.

Après avoir obtenu une licence puis un master en peinture occidentale à l'Université de Séoul, Min Joonhong a poursuivi ses études à la Slade School of Fine Art de Londres. Depuis, il s'emploie à créer des œuvres inspirées à la fois de cette capitale ainsi que de Séoul. Dessins, installations, vidéos et performances artistiques sont ses médiums de prédilection, grâce auxquels il décrit à sa manière à la fois l'homogénéisation et la subsistance de la culture, ses paysages et sa substance, ainsi que les différents acteurs qui la font rayonner partout dans le monde.

- **Kohui « Horizons »**

L'œuvre *Horizons* de l'artiste Kohui est inspirée de ses souvenirs personnels de la mer bordant Busan, chaque instant lui évoquant une réinterprétation de multiples facettes qui ne font finalement qu'une. En se tenant face à cette mer ainsi restructurée, *unifiée*, l'artiste se trouve sur de nouveaux rivages, fruits de sa propre création.

Basant son travail sur la perception des sons, Kohui aime explorer les sonorités du monde pour mieux tisser des liens entre audio et visuel. Il a participé à de nombreuses expositions et performances artistiques nationales et internationales (WeSA Festival en 2016 et 2018, MUTEK MONTREAL en 2021, ACT FESTIVAL en 2018 et 2022, Seoul International Computer Music Festival en 2022...). Il a également présenté ses travaux au cours de plusieurs expositions collectives (DDP en 2021 et 2022, ZERO1NE en 2022, Asia Culture Center en 2022 et 2023).

- **Hyun Jiwon « The Harbour »**

The Harbour de Hyun Jiwon symbolise la rencontre contemporaine entre graphismes modernes et musique folklorique. Afin de conter aux visiteurs un récit sur Busan dépassant les spécificités géographiques et historiques de la ville, l'artiste s'est associée à Mok Kilin, flûtiste de *piri* (instrument à vent à anche double), et à Kim Moobin, héritier du chant folklorique du nord-ouest de la péninsule coréenne.

Également connue sous le nom d'artiste « z1 », Hyun Jiwon remet en lumière les notions essentielles à nos vies – et pourtant trop souvent négligées – de méditation, de communication et de progression, ainsi que les phénomènes qui les accompagnent. À travers son travail, l'artiste explore l'espace et les matières afin de présenter la vision créative qu'elle porte aux relations humaines, à la culture et à l'environnement. En 2022, Hyun Jiwon a été sélectionnée en tant qu'artiste de demain pour participer à l'exposition collective *Backpacking to the Universe* organisée par le centre de design DDP à Séoul. Elle a également exposé la même année à la M.A.D.S. Gallery à Milan lors de la *NFT : NEW FREEDOM THINK Exhibition*, donnant ainsi suite à son exposition personnelle *The Journey* installée au sein du terminal 1 de l'aéroport international d'Incheon en 2021.

« Baeksan : Maître céramiste »

Exposition au Musée Cernuschi



Photo © Kim Jeong-ok (Baeksan)

Dans le cadre de son « été coréen », dont l'exposition « Le noir et la matière : Monochromes coréens » en est l'un des deux volets (voir page 1), le musée Cernuschi propose depuis le 25 juillet une sélection d'œuvres du céramiste Kim Jeong-ok (né en 1941), plus connu sous son nom d'artiste : Baeksan. Il s'agit de la première présentation en France des œuvres de cet éminent céramiste, dont le statut en Corée est équivalent à celui d'un « trésor national vivant ».

Descendant d'une longue lignée de céramistes ancrée dans l'époque du Joseon (1392-1910), Baeksan, par son travail exigeant, a été désigné officiellement comme appartenant au Patrimoine immatériel national par le ministère de la culture de Corée du Sud. Cet honneur exceptionnel reconnaît l'excellence des œuvres de Baeksan, tout en attribuant à son savoir-faire une dimension patrimoniale : Baeksan produit en effet ses œuvres en utilisant les techniques les plus traditionnelles, du tour actionné au pied à la cuisson dans un four à bois.

Cette exposition est organisée grâce au soutien du Centre du patrimoine culturel immatériel national de Mungyeong, et de l'Institut national du patrimoine culturel immatériel de Corée du Sud.



Événement autour de l'exposition
Samedi 30 septembre à 14h30 dans
l'auditorium du musée Cernuschi

Démonstration de l'artiste Baeksan

Gratuit, sur réservation à :
cernuschi.reservation@paris.fr

Jusqu'au
1^{er} octobre



MUSÉE CERNUSCHI
SALLE DU BOUDDHA
(SALLE KWOK)

7 avenue Vélasquez
75008 PARIS

Renseignements sur
www.cernuschi.paris.fr
Tél : 01 53 96 21 50

« Busan à l'heure de l'intelligence artificielle »

Exposition d'œuvres digitales NFT

Depuis quelque temps, l'art NFT (« Non Fungible Token » en anglais) fait parler de lui un peu partout dans le monde. Les œuvres NFT sont des créations graphiques virtuelles qui sont, à l'instar de nombreuses compositions artistiques, numériquement authentifiées et peuvent même être achetées par des utilisateurs d'Internet. Ces œuvres d'un nouveau genre font depuis peu une incursion dans le monde de l'art sous différentes formes : images, vidéos, photos, ou encore animations, jeux, etc.

Pour la seconde fois, le Centre Culturel Coréen fait appel à la très grande diversité créatrice des NFT pour présenter cette année des œuvres virtuelles inspirées de l'atmosphère avant-gardiste de Busan. C'est donc en parallèle de l'exposition « Frétille Busan, le monde à portée de flots » qu'une partie NFT, rendant hommage aux avancées technologiques de la deuxième plus grande ville de Corée, investit le rez-de-chaussée du Centre. Ainsi se dévoile toute une collection d'œuvres virtuelles, fruits du travail de huit artistes français coréens et américains qui, grâce aux prouesses des intelligences artificielles et à la force créatrice de chacun, offre aux visiteurs une fenêtre ouverte sur l'avenir de l'art, tout en mêlant le passé et le présent de Busan.

Effets aquatiques colorés, jeux avec les éléments, interactions entre homme et machine, vagues en 3D, créations inspirées du bouddhisme et de la peinture traditionnelle coréenne, ou encore combinaisons de textures et de lumières : toute une galerie d'œuvres NFT aussi étonnantes qu'inspirantes sont présentées au public parisien. Un événement artistique tout en fraîcheur, dans tous les sens du terme.



Artiste : Boseul / 보슬

Jusqu'au
14 octobre



CENTRE CULTUREL
ESPACE VIDÉO DU R.D.C.

Renseignements sur
www.coree-culture.org



Artiste : davvero art

« Frétille Busan, le monde à portée de flots »

Grande exposition dédiée à Busan



Jusqu'au
14 octobre



CENTRE CULTUREL
ESPACES D'EXPOSITION 1 & 2

Renseignements sur
www.coree-culture.org

Deuxième ville de Corée après Séoul et plus grand port du pays, Busan – ou Pusan, selon les orthographes – jouit d'une formidable richesse économique et culturelle. L'exposition que vous allez découvrir va vous permettre d'explorer quelques-unes des très nombreuses facettes de cette cité méridionale, moins connue que la très influente Séoul, mais tout aussi attrayante et pleine de vie.

Divisée en deux grandes parties, cette exposition organisée en collaboration avec le musée folklorique national de Corée et le musée de Busan offre un large tour d'horizon de ce qui a fait et représente Busan. Tout d'abord, un premier volet vous présente son histoire et son identité. Puis, un second chapitre prend le relais, dévoilant une partie culturelle passionnante.

Le premier volet de cette exposition, qui est organisée en collaboration avec le musée folklorique national de Corée et le musée de Busan, présente l'histoire de la ville par le biais de documents rares et d'écrans LED, réaffirmant au passage la double force de Busan, à savoir conjuguer avec habileté passé et présent.

Jadis modeste ville portuaire, Busan s'est ouverte au monde en 1876, en même temps que le reste de la Corée, qui portait alors le surnom de « royaume ermite » de par sa fermeture hermétique au reste du monde. La ville a par la suite connu plusieurs épisodes marquants au cours de son histoire, et particulièrement l'occupation japonaise de la péninsule. Malgré ce contexte difficile, la ville de Busan a su tirer profit de l'importation de nombreux produits étrangers pour se développer. Ainsi, en passant de l'état de simple port de pêche à grand carrefour entre Orient et Occident, Busan a connu une incroyable évolution qui s'observe encore à l'heure actuelle.

Le Centre Culturel Coréen vous invite à prendre la vague et à plonger au cœur d'une culture riche de nombreuses influences étrangères, à la découverte d'habitants qui, malgré les revirements de l'histoire, ont su conserver leur optimisme bouillonnant.

7^e Festival « Ici en Corée » de La Rochelle

Le festival « Ici en Corée » vise à présenter au public de La Rochelle différentes facettes de la Corée et de sa culture, à travers une programmation riche et variée comprenant expositions, ateliers, spectacles, conférences, événements autour de la gastronomie, etc.

Cette année, la 7^e édition du festival « Ici en Corée » débutera par la représentation « Trésors de la danse coréenne », un superbe spectacle donné par de célèbres danseurs héritiers du patrimoine culturel immatériel national coréen.



Du 1^{er} au
12 octobre



FESTIVAL « ICI EN CORÉE »

17000 LA ROCHELLE
Tel : 05 16 49 65 45

Informations :

<https://festival-iciencoree.com>
festival.iciencoree@gmail.com

Également, en partenariat avec l'association City Toon, les visiteurs pourront assister au « 1^{er} festival Webtoon de La Rochelle ». Cet événement fera connaître le *webtoon*, bande-dessinée en ligne qui suscite un intérêt croissant, et qui est l'un des fers de lance de la vague coréenne dite *Hallyu* à l'image des films, de la K-pop, de la cuisine et des séries coréennes. Concours de *webtoon*, conférences et expositions seront également au programme.

En parallèle, une introduction à la littérature jeunesse offrira l'occasion particulière d'assister, entre autres, à des conférences données par des experts en littérature jeunesse, ce qui permettra d'en apprendre davantage la littérature coréenne et la narration de contes de fées traditionnelles coréens. En outre, un atelier d'illustration et une exposition d'illustrateurs et d'auteurs de contes permettront une plongée dans cet univers onirique et enchanteur.

Tout comme l'an dernier, un atelier de confection de costume traditionnel coréen hanbok sera également proposé au public, tandis que dans les espaces d'exposition, les visiteurs pourront admirer des peintures folkloriques invoquant la prospérité pour chacun, des peintures créatives qui célèbrent la nature et l'âme de l'enfance, ainsi que d'autres créations explorant la beauté de l'espace de multiples manières.

Enfin, la région de La Rochelle et ses environs inviteront à plonger au cœur de la Petite Corée de La Rochelle, où une table ronde autour des échanges culturels, artistiques et touristiques, un atelier de cuisine coréenne ainsi qu'une représentation de K-Pop seront organisés lors de la cérémonie de clôture du festival...

Ce festival est co-organisé par l'association des arts et culture franco-coréenne Neoleumsae et l'institut Roi Sejong de La Rochelle, et mis en œuvre avec le soutien du Centre Culturel Coréen, de la ville de La Rochelle, de l'Université de La Rochelle et avec la coopération de plusieurs organisations régionales.

Informations concernant le festival et le détail du programme, consultables courant septembre sur : <http://festival-iciencoree.com>

« Trésors de la danse coréenne »

Spectacle interprété par la branche parisienne
de l'Association de danse traditionnelle coréenne



Jeudi 5 octobre
à 19h



CENTRE CULTUREL
AUDITORIUM

Réservation fortement
conseillée sur
www.coree-culture.org

Annulé au début de la pandémie mondiale, le spectacle « Trésors de la danse coréenne », interprété par la branche parisienne de l'Association de danse traditionnelle coréenne, revient de nouveau au programme. Il présente à nos amis parisiens le fruit du travail de danseurs émérites détenteurs et passeurs de danses séculaires.

L'institution coréenne du patrimoine culturel immatériel, qui met en valeur des héritages d'une grande valeur historique, artistique ou académique tels que les arts du spectacle, la musique, les arts martiaux, les rituels ou encore les arts de la table, préserve et transmet, au fil du développement de la modernisation, la culture traditionnelle de la Corée. Ainsi, ces « Trésors de la danse coréenne » permettront aux spectateurs de découvrir toute la sensibilité artistique de la Corée, profondément gravée dans les souffles et les mouvements de danseurs ayant consacré leur vie aux danses traditionnelles.

Le programme comporte pas moins de sept danses différentes, dont les usages, costumes et accessoires varient au gré des moments marquants de la vie des Coréens d'autrefois (les éventails et le tambour des danses *Buchae Chum* et *Jindo Buk Chum*, le spirituel du rite *Salpuri*, etc.). Des instants de grâce colorés, portés par des musiques aux accents envoûtants.

À propos de l'Association

Ayant pour but la transmission authentique et la conservation de la forme originelle de la danse traditionnelle coréenne, l'Association organise régulièrement des représentations, et décerne le grand prix de danse traditionnelle coréenne, ainsi que le prix des quatre plus grands danseurs. En outre, elle s'occupe des recherches académiques, du développement de la communication, de l'échange international et des séminaires.

Interprètes :

Chae Sang Mook, Han Heakyung, Lee Gil Joo, Kim Eunhee, Lim Hyun Sun, Park Sung sin, An Jae Hyun, Choi Yun Hyeong, Cheon Seonghyun.

K-Pop World Festival 2023



Événement international se déroulant depuis plusieurs années dans 72 pays dont la France, le K-Pop World Festival a vocation à encourager les passionnés de K-Pop à développer leur talent en danse et chant.

Les meilleurs talents de chaque pays participant au concours s'envoleront pour la grande finale en Corée et en présence de plusieurs groupes et stars coréens de K-Pop.

Cette année, la danse et le chant sont mis à l'honneur ! Dans chaque pays, à l'issue d'une première sélection faite sur vidéos enregistrées par les candidats ou sur concours régional, les meilleurs sont retenus pour une finale live. Depuis 2021, le Centre Culturel Coréen co-organise le concours de K-Pop à La Rochelle, Nantes et Montpellier avec des associations situées en région.

En France, la finale se déroulera à Paris dans l'auditorium du Centre Culturel Coréen, et donnera lieu à une compétition à la fois passionnante et festive. Les dix meilleurs groupes français se sont ainsi donnés rendez-vous le samedi 21 octobre pour vous présenter des performances impressionnantes, auxquelles vous pourrez assister depuis le live proposé sur le site du Centre Culturel Coréen (lien disponible ultérieurement).

Samedi
21 octobre à 19h



ÉVÉNEMENT EN LIGNE

Renseignements sur
www.coree-culture.org

« Seungjeonmu, un souhait de victoire »

Spectacle de danse de cour traditionnelle



© Association de préservation de la danse Wonhyangchum

Originale de Tongyeong, ville côtière de la province du Gyeongsang du Sud située non loin de Busan, la danse de cour *Seungjeonmu*, littéralement « danse de la victoire », est une tradition vieille de plus de deux mille ans. Interprétée exclusivement par des femmes, elle est généralement composée de deux volets : la danse *Mugo*, au cours de laquelle les danseuses évoluent avec grâce autour d'un tambour placé au centre de la scène, et la danse *Geommu* dont les virevoltes maîtrisées des sabres accompagnent les mouvements délicats des interprètes.

Cette soirée, organisée en collaboration avec les associations respectives de préservation des danses *Seungjeonmu* et *Wonhyangchum*, proposera au public parisien un riche programme composé de six danses directement inspirées de ces chorégraphies traditionnelles, certaines d'entre elles tirant leur origine du chamanisme. La beauté des costumes, la magie de la musique et, bien entendu, le grand talent des interprètes – toutes jouant un rôle crucial dans la transmission de ces arts dansés – formeront ainsi un ensemble visuel et musical harmonieux, donnant aux spectateurs un aperçu des arts autrefois réservés à la cour royale coréenne.

Un florilège de gestuelles héritées du passé dont les artistes, fidèles transmettrices de traditions jalousement gardées, feront montre au cours d'une soirée exceptionnelle.

Jeudi 26 octobre
à 19h



CENTRE CULTUREL
AUDITORIUM

Renseignements sur
www.coree-culture.org

Ciné-Club Corée

Destiné à tous ceux qui souhaitent mieux connaître le cinéma coréen, le Ciné-Club Corée propose en cette fin d'année deux projections de films rendant hommage à la grande actrice Yun Jung-hee, récemment disparue.

La programmation a été réalisée par Mme Han Kyung-Mi, réalisatrice de courts et moyens métrages (dont plusieurs ont été sélectionnés lors de différents festivals), qui anime également la discussion avec le public suivant chaque projection.



Poetry,
Lee Chang-dong, 2010.
© Pinehouse Film



Vendredi 27 octobre à 19h

Le Brouillard de Kim Soo-yong (1967) / drame

95 min, VOSTF / Avec : Yun Jung-hee, Shin Sung-il, Lee Bin-hwa

Yun Gi-Jun, cadre dans l'entreprise pharmaceutique de son beau-père, est envoyé par sa femme à Mujin, sa province natale. Il y rencontre des amis de jeunesse devenus des gens influents de la région, ainsi que Ha In-Suk, une professeure de musique exilée de Séoul dans cette petite ville. Yun Gi-Jun revoit à travers elle sa propre jeunesse.

Adapté d'une nouvelle de Kim Seung-ok, ce film remarquable de modernité scrute avec mélancolie les aspects les plus intimes des personnages. Yun Jung-hee y campe son tout premier rôle.



Vendredi 10 novembre à 19h

Poetry de Lee Chang-dong (2010) / drame

139 min, VOSTF / Avec : Yun Jung-hee, Lee Da-wit, Kim Hira

Yang Mi-ja est une sexagénaire originale et pleine de fantaisie, qui vit avec son petit-fils, le collégien Jong-uk. Alors que ce dernier participe avec d'autres au harcèlement sexuel d'une collégienne, Mi-ja prend des cours de poésie. Cette dernière va-t-elle lui permettre de sauver son petit-fils ?

Ce film a offert son dernier rôle à l'actrice Yun Jung-hee.

**Les vendredis
27 octobre
et 10 novembre
à 19h**



**CENTRE CULTUREL
AUDITORIUM**

Pour chaque séance,
réservation fortement
conseillée sur
www.coree-culture.org

18^e Festival du Film Coréen à Paris



**Du 31 octobre
au 7 novembre**



PUBLICIS CINÉMAS

129, avenue des Champs-Élysées
75008 PARIS

Informations et
billetterie (à venir) sur
www.ffcp-cinema.com et
facebook.com/FFCPCinema

Rendez-vous incontournable de l'automne parisien, le Festival du Film Coréen à Paris (FFCP) revient fin octobre pour sa 18^e édition. Étant l'un des plus grands festivals dédiés au cinéma coréen en Europe, et le plus important en France, le FFCP explore et fait découvrir d'année en année tout le spectre du cinéma coréen, dans une atmosphère festivalière conviviale, et ce à travers un large éventail de films.

Manifestation cinématographique majeure très attendue par tous les amateurs de films coréens, le FFCP a su s'imposer au fil des années grâce à la qualité de sa programmation. L'équipe du FFCP visionne tout au long de l'année les films coréens actuels afin de proposer sa section principale, intitulée 'Paysage', qui présente le meilleur de la production annuelle.

Une douzaine de films coréens totalement inédits en France seront ainsi projetés dans les vastes salles du Publicis Cinéma, sur les Champs-Élysées, allant du film fantastique au drame social en passant par des films historiques, des documentaires et des comédies. La section 'Portrait', quant à elle, mettra à l'honneur un ou une jeune cinéaste venant présenter ses courts-métrages et son premier long-métrage. Focus thématique, films classiques rares, blockbusters événements et compétition de courts-métrages en tous genres seront également au programme. Enfin, un focus particulier sera fait cette année à l'occasion de la candidature de la ville de Busan à l'Exposition universelle de 2030.

C'est donc au total une cinquantaine de films qui seront projetés pendant cette semaine entièrement dédiée au cinéma coréen. En outre, plusieurs invités de marque viendront spécialement de Corée pour accompagner quelques-uns des films.

Le programme du FFCP est en cours de finalisation à l'heure où nous mettons sous presse. Pour obtenir plus d'informations et connaître la sélection complète de la 18^e édition, ainsi que les horaires des séances, merci de consulter à partir de début octobre le site officiel du festival : www.ffcp-cinema.com

9^e édition du festival « Corée d'Ici » de Montpellier



« Corée d'Ici » est un festival pluridisciplinaire entièrement dédié à la culture coréenne et aux échanges artistiques franco-coréens. Il s'emploie à mieux faire connaître la culture du Pays du matin calme sous toutes ses formes et propose chaque année un florilège de manifestations en présentant à la fois les facettes traditionnelles et contemporaines les plus marquantes. Né en 2015, lors de l'année France-Corée célébrant l'amitié franco-coréenne, le festival est devenu aujourd'hui un événement incontournable et très attendu dans tout le sud de la France.

**Du 7 au
19 novembre**



**34000 MONTPELLIER
ET RÉGION OCCITANIE**

Contact festival :
contact@festivalcoreedici.com
et 06 47 08 63 90

La 9^e édition du festival « Corée d'Ici » aura pour titre « Fusion ». Depuis sa création, le festival a su créer sa propre identité : l'alliance de deux entités pour n'en former qu'une. Une alliance parfaite entre la culture coréenne et la culture française, entre l'art traditionnel et l'art contemporain. Généreuses et inspirantes, ces unions culturelles ont enrichi tant les artistes invités que le public occitan.

Pour cette 9^e année, la programmation en lumière cette réussite qu'est le mariage entre la France et la Corée, la fusion des cultures et des époques à travers les arts. La diversité du programme de cette édition permettra aussi de toucher toutes les générations, des amateurs aux professionnels qui s'intéressent à la culture coréenne. Ainsi, le festival ouvrira la porte de la Corée en proposant des concerts, de la danse, des démonstrations d'arts martiaux, et de nombreux ateliers jaloneront le festival pour le plus grand plaisir des visiteurs.

Pour connaître le détail du programme – en cours d'établissement – et obtenir toutes les informations sur les différentes manifestations, les lieux dates et horaires, consulter courant octobre le site du festival : www.festivalcoreedici.com



« The Crowds »

Exposition numérique d'œuvres digitales réalisées par Mr. Misang

p. 16

© Mr. Misang



« Lignes infinies, au fil de l'art de Kim Jung Gi »

Exposition-hommage

p. 17

© kimjunggimuseum

« The Crowds »

Exposition numérique d'œuvres digitales réalisées par Mr. Misang



Mr. Misang est un artiste coréen de renom dans le domaine des œuvres digitales NFT et du crypto-art. Évoluant sur la scène mondiale, il utilise diverses formes telles que la bande dessinée, l'illustration et l'animation 2D pour créer des mondes fantastiques. Ses œuvres mettent en avant une vision unique du monde où l'expérience humaine moderne, mise en situation dans un contexte dystopique, est dépeinte avec une touche d'humour. Construisant tout un univers, Mr. Misang met ainsi l'accent à la fois sur les grands phénomènes et les petites narrations qui s'y inscrivent. Chaque œuvre offre une perspective multifacette mêlant harmonieusement des éléments sérieux et importants avec simplicité et mignonnerie, le tout s'unifiant dans une narration organique.

Ayant débuté son voyage dans le domaine des NFT en janvier 2021, l'artiste possède déjà un parcours impressionnant jalonné de présentations de ses œuvres sur différentes plateformes telles que SuperRare, Nifty Gateway ou encore Known Origin. Il a notamment bénéficié d'une exposition personnelle intitulée METALEPSIS, à Séoul, et a participé à plusieurs événements internationaux. En outre, il a présenté l'œuvre 'Blind talk' au cours de l'événement NFC de Lisbonne de cette année. Mr. Misang dédie actuellement son style coloré et facétieux à la réalisation du projet Burning Souls.

Durant un mois, le Centre Culturel Coréen ouvre de nouveau ses portes à Mr. Misang en lui consacrant une exposition personnelle investissant les espaces de l'auditorium et de la 'Black Box Zone' du rez-de-chaussée. Dans l'auditorium, les visiteurs pourront profiter d'une animation de 10 minutes retraçant le parcours de création numérique de l'artiste, tandis que la 'Black Box Zone' mettra en valeur ses œuvres emblématiques et ses nouvelles séries.

Tout comme l'indique son pseudonyme 'Mr. Misang', qui se traduit par 'anonyme' en coréen, l'artiste se fond harmonieusement dans le monde qu'il crée, recherchant ainsi une forme de symbiose avec ceux qui explorent son art. Une expérience captivante en perspective...

**Du 16 novembre
au 16 décembre**



**CENTRE CULTUREL
AUDITORIUM &
'BLACK BOX ZONE' (RDC)**

Renseignements sur
www.coree-culture.org

« Lignes infinies, au fil de l'art de Kim Jung Gi »

Exposition-hommage



Dessinateur de bandes-dessinées coréen tout particulièrement connu pour ses performances graphiques, au cours desquelles il réalisait des fresques à main levée en direct et en public, Kim Jung Gi s'est brusquement éteint en France le 3 octobre 2022, à l'âge de 47 ans. Son trait facétieux et fourmillant de détails n'a eu de cesse de séduire les amateurs non seulement de BD, mais plus largement de dessin, comme l'atteste les nombreux *drawing shows* que l'artiste donnait un peu partout dans le monde.

Une année est passée, et c'est ici, à Paris, que le Centre Culturel Coréen a à cœur de rendre hommage à ce grand artiste qui appréciait beaucoup la France, une amitié à double sens d'ailleurs. Son histoire avec elle a débuté en 2012, lorsque Kim Jung Gi a dessiné en direct devant le public du festival Strasbulles, à Strasbourg. Sa notoriété en France s'est ensuite renforcée, notamment de par sa collaboration avec le scénariste Jean-David Morvan (*Spygames* aux éditions Glénat, puis *McCurry, NY 11 Septembre 2001* aux éditions Dupuis). Comme un signe du destin, les derniers *drawing shows* qu'il a donnés ont été réalisés à Paris l'an dernier, à la Galerie Daniel Maghen, peu avant sa brutale disparition, en France également.

Encensé par la critique, Kim Jung Gi était considéré par beaucoup comme un dessinateur très prometteur, sa plume dynamique remplissant, au gré de son inspiration, toiles et pages blanches d'une multitude de personnages que l'on croirait saisis en plein mouvement. Afin de lui rendre hommage et pour célébrer l'ouverture en Corée du tout nouveau musée qui lui est consacré, le Centre Culturel Coréen présente une exposition réunissant plusieurs œuvres de Kim Jung Gi, ainsi que des travaux collaboratifs ayant particulièrement marqué sa carrière.

Une belle occasion de célébrer un artiste qui aura, sans nul doute, marqué de son coup de pinceau vivifiant le paysage de la bande-dessinée, en France comme en Corée.

**Du 16 novembre
au 16 mars 2024**



**CENTRE CULTUREL
ESPACE D'EXPOSITION 1**

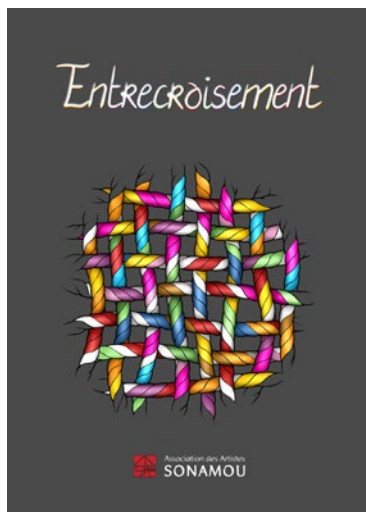
Renseignements sur
www.coree-culture.org

Kim Jung Gi
KIM JUNG GI MUSEUM

« *Entrecroisement*, hommage à Shin Sung-hy (1948-2009) »

Exposition de l'Association Sonamou

« *Entrecroisement*, l'exposition de l'association des artistes *Sonamou*, rend hommage cette année à l'artiste Shin Sung-hy (1948-2009), comme elle l'avait fait en 2022 avec le peintre Kim Tschang-yeul. Disparu bien trop tôt, en novembre 2009, après son arrivée en France, en 1980, il est à l'origine d'un univers singulier, aux multiples facettes, *Entrelacs* et châssis, abstraction et peinture, *Solution de continuité*, ou objets en volume à base d'acrylique et de toile,



Peinture spatiale. Son travail décline les nœuds ou le nouage, les liens avec le vide, et, dépassant le plan, joue le relief et les trois dimensions, les couleurs claires aux contrastes tranchées, sur un fond d'un blanc immaculé.

Comme lui, l'association des artistes coréens, résidant à Paris, entrecroise les expériences et les rêves, la double appartenance entre France et Corée et rassemble des réalisations et des parcours personnels et divers. Si la majorité des œuvres sont d'abord des peintures, celles-ci n'empêchent pas les installations, la sculpture, le *design* et la photographie, le dessin tout comme la vidéo. Elles entrecroisent des sensibilités variées, même si chacun partage la même fidélité à son pays d'origine, comme à son pays d'adoption, qui bien souvent lui permet de mieux se définir.

Dans tous les cas, la même indépendance par rapport à Séoul et Paris, et la même liberté, chacun suivant sa musique intérieure, dans une quête sans cesse renouvelée, faite d'exigence et de rigueur, de tolérance et de respect, d'aspiration à l'harmonie du monde, qu'elle soit figurative ou abstraite, avec toujours la même élégance et le sens de la ligne. »

Pierre Cambon, commissaire de l'exposition

Du 28 novembre
au 10 décembre



ESPACE 24 BEAUBOURG

24, rue Beaubourg
75003 PARIS

Renseignements sur
www.coree-culture.org

« The Third Place »

Exposition de l'Association des Jeunes Artistes Coréens



La Chambre de bonne, vidéo, 4min 30, 2019

Comme chaque année, les membres de l'Association des Jeunes Artistes Coréens se réunissent pour relever un nouveau défi ; interroger le travail de chacun à travers un thème qui leur permet d'avoir un regard inédit. À l'occasion des 40 ans de l'AJAC, ce rendez-vous annuel est d'autant plus significatif que les opportunités d'une remise en question s'offrent à ses artistes, non seulement par le biais de leur activité associative, mais aussi grâce à celle de chaque membre en tant qu'artiste individuel.

Du latin *cum*, "co-" est un préfixe signifiant "avec". Il entre dans la composition de nombreux mots indiquant l'association, la participation ou la simultanéité, tels que dans coauteur, cohabitation, coworking, etc. En effet, on constate actuellement l'essor des collectifs d'artistes et de curateurs, mais aussi un intérêt accru pour l'économie collaborative dans de très nombreux secteurs d'activité. Cela renvoie ainsi au terme de tiers-lieu (« The Third Place »), qui fait référence aux environnements sociaux développés par Ray Oldenburg, sociologue urbain, dans son livre "The Great Good Place".

Intitulée « The Third Place », cette nouvelle exposition de l'AJAC vise à trouver un temps d'échange pour repenser ce lieu commun afin que les artistes puissent librement l'interpréter et réinventer un modèle de collaboration, favorisant ainsi les échanges et discussions entre eux.

Exposants :

Bae Seungjoo, Choi Hyungsub, Demilé, Gheem Sookyoung, Ha Yoomi, Hong Bora, Hong Sungyeon, Hyun Bahc, Kim Haeun, Kim Jaeyoung, Kim Jina, Kwon Hyeoki, Lee Hwikyoung, Lee Hyewon, Lee Mareh, Lee Seunghwan, Lee Songhee, Lim Hyojin, Park Hyejung, Park Hyunhee, Shin Minseo, Son Jiyoung, Woo Cheyon, Yoon Miji, Zion.

Du 29 novembre
au 16 mars 2024



**CENTRE CULTUREL
ESPACE D'EXPOSITION 2**

Renseignements sur
www.coree-culture.org

Bibliothèque

Notre bibliothèque dispose d'un fonds d'environ 20 000 livres et publications, dont 15 000 en coréen, 1 500 en français et 1 500 en anglais, ainsi que d'un fonds audiovisuel (2 000 DVD et CD).

La bibliothèque est ouverte à toutes et à tous pour la consultation sur place des livres et des documents audiovisuels. Le prêt des livres est réservé aux personnes munies d'une carte de lecture (à demander sur place gratuitement, sur présentation d'une pièce d'identité).

Chaque personne inscrite peut emprunter 4 livres pour une durée maximale de 3 semaines. Les DVD et CD sont, quant à eux, destinés uniquement à la consultation sur place dans la salle multimédia dédiée (il vous sera demandé de laisser une pièce d'identité à l'accueil de la bibliothèque).

Le renouvellement de prêt est autorisé une seule fois. Vous pouvez demander le prolongement par email (bibliotheque@coree-culture.org), qui sera alors prolongé de 3 semaines supplémentaires.

Horaires d'ouverture (à compter du 5 juin 2023)

Du mercredi au samedi : 14:00 – 18:00

Fermeture les lundis, mardis, dimanches
et jours fériés français et coréens
(1^{er} mars, 15 août, 3 octobre et 9 octobre)

Contact

Tél. : 01 47 20 84 96

bibliotheque@coree-culture.org



CENTRE CULTUREL CORÉEN
NEWSLETTER - MAI 2023

TASTE KOREA 1 2023
Prétillante Busan, le monde à portée de fête

PRÉTILLANTE BUSAN
Le festival de la ville de Busan

Le Centre Culturel Coréen et l'Office National du Tourisme Coréen proposent une série d'événements exceptionnels visant à faire découvrir les atouts touristiques et

Pour ne rien manquer de notre actualité, inscrivez-vous à notre newsletter !

Comment ? Tout simplement en renseignant votre adresse email, en bas de la page d'accueil de notre site internet : <https://www.coree-culture.org/>

Cours et ateliers

한국어와 한국문화 교실

Reprise des activités pour le premier semestre 2023-2024 des cours de coréen : début octobre.

Plus d'informations sur : www.coree-culture.org, rubrique « Cours de coréen et ateliers »

Cours de Coréen en ligne

Le Centre culturel propose des cours en ligne d'initiation à la langue et à la culture coréennes avec approfondissement de la grammaire, de la lecture et de la conversation.

Débutant 1A

Débutant 1A-1 : lundi et mercredi de 18h à 19h30

Débutant 1A-2 : mardi et jeudi de 20h à 21h30

Débutant 1B

Débutant 1B-1 : lundi et mercredi de 18h à 19h30

Débutant 1B-2 : mardi et jeudi de 20h à 21h30

Débutant 2A

Débutant 2A-1 : mardi et jeudi de 18h à 19h30

Débutant 2A-2 : lundi et mercredi de 20h à 21h30

Débutant 2B

Débutant 2B-1 : mardi et jeudi de 18h à 19h30

Débutant 2B-2 : lundi et mercredi de 20h à 21h30

Ateliers du Centre Culturel Coréen

Les ateliers, animés par des enseignants tous confirmés, permettent au public français de découvrir des disciplines passionnantes faisant partie du riche héritage culturel coréen.

Noeuds coréens (*maedup*)

Lundi de 10h à 13h

Calligraphie

Vendredi de 18h à 21h

Vannerie de papier

Lundi de 18h à 21h

Poterie et céramique

Vendredi de 19h à 22h

Cuisine coréenne

Jeudi de 18h30 à 21h30

Danse traditionnelle

Vendredi de 17h à 20h

Les cours de coréen en présentiel sont désormais organisés par l'**Institut Roi Sejong en France**, et se déroulent dans les locaux du Centre Culturel Coréen.

Pour plus de renseignements :

www.facebook.com/KSI.FranceCenter
ou scolarite.ksi@gmail.com



한국문화원

Centre Culturel Coréen

20, rue La Boétie - 75008 Paris

Tél : 01 47 20 84 15 - 83 86

Courriel : info@coree-culture.org

www.coree-culture.org

-  facebook.com/CentreCulturelCoreen
-  youtube.com/CentreCulturelCoreen
-  twitter.com/KoreaCenterFR
-  instagram.com/centreculturelcoreen